

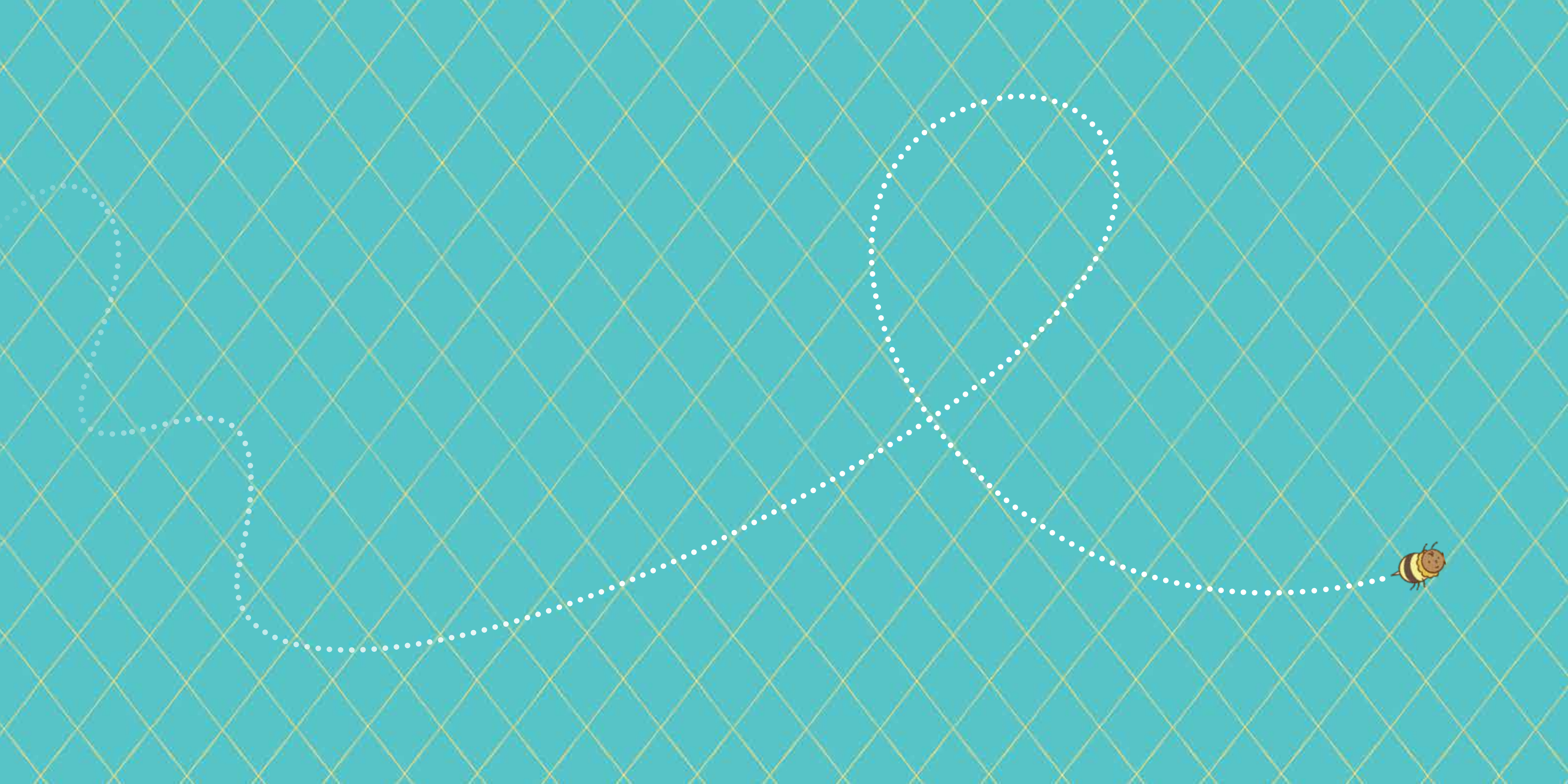


Ngubani lowo
mntwana?

Ngubani lowo mntwana?

Le ncwadi ngeka







Every child should own a hundred books by the age of five. To that end, Book Dash gathers creative professionals who volunteer to create new, African storybooks that anyone can freely translate and distribute. To find out more, and to download beautiful, print-ready books, visit bookdash.org.

Ngubani lowo mntwana?

Original title: *Who's that baby?*

Illustrated by Natalie and Tamsin Hinrichsen

Written by Chisanga Mukuka

Designed by Georgia Demertzis

Edited by Nicola Rijdsdijk

Translated by Nal'ibali

with the help of the Book Dash participants in Cape Town on 13 April 2019

ISBN: 978-1-928497-78-3

This work is licensed under a Creative Commons Attribution 4.0 Licence (<http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>). You are free to share (copy and redistribute the material in any medium or format) and adapt (remix, transform, and build upon the material) this work for any purpose, even commercially. The licensor cannot revoke these freedoms as long as you follow the following license terms:

Attribution: You must give appropriate credit, provide a link to the license, and indicate if changes were made. You may do so in any reasonable manner, but not in any way that suggests the licensor endorses you or your use.

No additional restrictions: You may not apply legal terms or technological measures that legally restrict others from doing anything the license permits.

Notices: You do not have to comply with the license for elements of the material in the public domain or where your use is permitted by an applicable exception or limitation.

No warranties are given. The license may not give you all of the permissions necessary for your intended use. For example, other rights such as publicity, privacy, or moral rights may limit how you use the material.

Ngubani lowo mntwana?



Natalie Hinrichsen | Tamsin Hinrichsen | Chisanga Mukuka | Georgia Demertzis

Ngubani lowo mntwana?



Lowo mntwana
uyakwazi ukuhamba.



Njengami nje.

Izinzwane zami
ezigwegwile.

Izinzwane zalowo
mntwana ezigwegwile!



Ehhe? Lowo mntwana
usenyamalele!



Ngubani lowo mntwana?



Izandla zami ezivayizayo.



Izandla zalowo mntwana
ezivayizayo.



Ufuna ukudlala?



Hhayi, bo!
Lowo mntwana
usenyamalele!



Ngubani lowo mntwana?



Ikhala lami elihle.



Ikhala lalo mntwana elihle.



Ngenza ubuso
obuhlekisayo.



Nomntwana wenza
okufanayo.



O! Lowo mntwana yi ...
MINA!



